



Rue juive de Vilne (nom yiddish de Vilnius).

Une civilisation juive engloutie

Lituanie juive, *Lite*, "Litvakie"

Au cœur du vaste yiddishland, en Litvakie – sur le territoire de l'ancien grand-duché de Lituanie –, se développe durant des siècles une civilisation originale, dont se réclament plus d'un million et demi de Juifs avant la Seconde Guerre mondiale.

Baltes, Polonais et Biélorusses, ces Litvaks ou "Juifs lituaniens" affirment leur spécificité dans un univers à la fois ouvert sur le monde et intimement attaché aux traditions.

Le mot "litvak"

"Lituanie" se dit "*Lita*" en hébreu, "*Lité*" en yiddish, deux noms dérivés du russe "*Litva*" (le polonais utilise la forme "*Litwa*", le lituanien, "*Lietuva*"). Le mot devient un ethnonyme, "**Litvak**", quand lui est ajouté le "k" final. Certains écrivains yiddishophones en font des personnages de roman, notamment Mendelè Moher Sforim au XIXe siècle.

L'aire litvak



La Litvakie ne se limite pas au territoire de l'actuelle Lituanie. Elle couvre une aire géographique très étendue, qui recoupe une majeure partie de l'ancien grand-duché de Lituanie, correspondant ultérieurement à l'ouest de la zone de résidence de l'Empire russe, soit environ 350 000 km² – la superficie de l'actuelle république de Lituanie est de 65 000 km².

À l'aube de la Seconde Guerre mondiale, sur environ 10 à 11 millions de yiddishophones, on compte environ 1,5 million de Litvaks en Litvakie et déjà au moins autant en diaspora.

Carte de la "Litvakie" vers 1900 (source : *Lituanie juive 1918-1940*, Autrement, 1996).

Source : Préface de l'ouvrage d'H. Minczeles, *Les Litvaks, l'héritage universel d'un monde juif disparu* (2008) : http://www.yodawork.com/images/LA%20DECOUVERTE/da/preface_litvaks.pdf ;